



presents

Beethoven's Voice

Unknown Songs of Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Featuring

**Susana Díaz, Elena Galván & Robyn Marie Lamp, Sopranos;
Amanda Crider, Mezzo-Soprano; David Margulis, Tenor; Dean Peterson, Bass**

Accompanied by

Elaine Rinaldi, Piano

With Mei Mei Luo, Violin & Aaron Merritt, Cello

Program

Vier Arien und ein Duett, Op. 82

1. Dimmi, ben mio - **Elena Galván**
2. T'intendo, sí- **Elena Galván**
3. Stille Frage- L'amante impaziente- **Amanda Crider**
4. Liebes -Ungeduld- L'amante impaziente- **Amanda Crider**
5. Duet- Lebens Genuss- Odi l'aura- **Elena Galván & David Margulis**

Sechs geistliche Lieder von Gellert, Op. 48 - Robyn Marie Lamp

1. Bitten
2. Die Liebe des Nächsten
3. Vom Tode
4. Die Ebre Gottes aus der Natur
5. Gottes Macht und Vorsehung
6. Busslied

Sechs Gesänge, Op. 75

1. Mignon- **Susana Díaz**
2. Neue Liebe, neues Leben- **David Margulis**
3. Aus Goethe's *Faust*- Es war einmal ein König- **Dean Peterson**
4. Gretels Warnung- **Susana Díaz**
5. An die fernen Geliebten- **Susana Díaz**
6. Der Zufriedene- **Dean Peterson**

Die Trommel gerühret, Op 84 N 1 from Goethe's *Egmont*-Robyn Marie Lamp

15 Minute Intermission

From “23 Folksongs of Various Nationalities”, WoO 158

Ridder Stig tjener I Kongens Gaard- **David Margulis**
Hörch auf, mein Liebchen- **Amanda Crider**
Wegen meiner- **Dean Peterson**
Tyroler- Wann I in der Früh aufsteh – **Elena Galván**
Cancion- Já no quiero embarcarme- **Robyn Marie Lamp**
Portuguese- Seus lindos olhos- **Susana Díaz & Amanda Crider**
Air Russe- Во лъсочкъ комароч- ковъ- **Amanda Crider**
Air cosaque- Schöne Minka, ich muss scheiden- **David Margulis**
Bolero- Una paloma blanca- **Elena Galván**
Bolero- Como la mariposa – **Elena Galván & Amanda Crider**
Tiranilla Española- La Tirana se embarca- **Susana Díaz**

An die Hoffnung, Op. 94 - David Margulis

Der Kuss Op. 128 - Dean Peterson

Das Gluck der Freundschaft, Op. 88 - Amanda Crider

Ich liebe dich, WoO 123 - Dean Peterson

Lied aus die Ferne WoO 137 - David Margulis

Special Thanks to: Daniel Sell, Tech Support; Jared Peroune, Titles, Andy Hermann, Box Office & Gregory Schmidt, research

Orchestra Miami Staff: Elaine Rinaldi, Founder & Artistic Director; David Grabarkewitz, Exec Consultant; Carissa Sweet, Manager of Marketing & Events; Luis Iran, Director of PR & Design

Orchestra Miami Board of Directors

Rebecca Stanier-Shulman, President & Secretary; Elaine Rinaldi, Artistic Director & Treasurer; Pilar Bosch; Dr. Karella Martinez Carbonell; Dr. Alfred Jonas; Patricia Rinaldi

Next up: Matthew Sabatella & the Rambling String Band, Live at Pinecrest Gardens!

Sunday, Jan 31, 2021- 3 PM

An old-fashioned rollicking, foot-stomping, good old time!

Please Support OM with your 100% Tax-deductible Donation! Donate at www.OrchestraMiami.org or Text GIVE to (786) 933-7644

This concert is being presented with the support of the Miami-Dade County Department of Cultural Affairs and the Cultural Affairs Council, the Miami-Dade County Mayor and Board of County Commissioners, with the support of The Miami Foundation, the Office of the Mayor of Miami-Dade County, Miami-Dade County Board of County Commissioners, and the Miami-Dade County Department of Public Housing and Community Development and sponsored in part by the Department of State, Division of Cultural Affairs, the Florida Council on Arts and Culture and the State of Florida. This concert is made possible with the support of the City of Coral Gables.





Mezzo-soprano, **Amanda Crider**, has quickly won national attention for her “gleaming vocalism” (Boston Globe). The Wall Street Journal declared, “the eloquent Ms. Crider carried the evening,” while the New York Times praised her “winsome, vulnerable and deeply expressive” performance in the role of Alma in the world premiere of Keeril Makan’s opera, *Persona* with Beth Morrison Projects. Ms. Crider’s 2019-20 season included performances with Calgary Philharmonic, Opera America’s New Works Forum, Seraphic Fire, Nu Deco Ensemble, and Jacksonville Symphony. Her 2018-2019 season included a return to Apollo’s Fire as Mezzo Soloist in Bach’s Mass in b minor, *Poppea* in *L’incoronazione di Poppea* with Florentine Opera, Mezzo Soloist with Amarillo Symphony in Bernstein’s Jeremiah Symphony and Beethoven’s 9th Symphony, joining the company of Scottish National Opera’s production of *Greek* by Mark Anthony

Turnage, and multiple concerts with Seraphic Fire. In the 2017-18 season, Ms. Crider debuted with Los Angeles Opera, and also sang *Cenerentola* for Orlando Opera, *Speranza* in Monteverdi’s *L’Orfeo* with Apollo’s Fire, *Carmen* with the Pine Mountain Music Festival and was Mezzo Soloist in *Messiah* with the Jacksonville Symphony. She has been a prize winner and finalist in the José Iturbi International, Jensen Foundation, Oratorio Society of New York, and Center for Contemporary Opera Vocal Competitions, and is a recipient of a Richard F. Gold Career Grant from the Shoshana Foundation. Ms. Crider is also the Founder and Artistic Director of IlluminArts, Miami’s Art Song and Vocal Chamber Music Series.



Cuban-American soprano **Susana Díaz** is an accomplished opera singer and recitalist. Her warm, crystalline timbre and intelligent, artistic style bring polished interpretations to the concert and stage. Ms. Díaz has been featured by many leading regional companies including the Cincinnati Opera, Dayton Opera, Florida Grand Opera, Orlando Philharmonic and Ballet Florida, and has appeared with the University of Miami’s *Festival Miami*, Artist Series of Sarasota, Classic Chamber Concerts of Naples, Gold Coast Opera, Miami Lyric Opera, Cuban-Hebrew Congregation Concert Series, Miami Piano Festival, Pro-Arte Gratei, and the Florida Chamber Orchestra. Ms. Díaz made her South American concert debut at the Teatro Solis in Montevideo, Uruguay.

Other notable performances include a Carnegie Weill Hall recital, *Pasión por la Zarzuela*, Samuel Barber’s *Knoxville: Summer of 1915* with Orchestra Miami, and varied appearances with the Orlando Philharmonic. Ms. Díaz has been featured with the Symphony of the Americas, Miami Symphony Orchestra in Mahler’s *Symphony No. 4* and the Concert Association of South Florida’s *Zarzuela Tonight!* at the Adrienne Arsht Center for the Performing Arts. Susana has appeared as a guest artist with the Verdi Chorus of Los Angeles, Vero Beach Opera, and in the title role of *The Merry Widow* (concert version) with the Artist Series of Sarasota. She is currently a member of the Cincinnati Fusion Ensemble as a featured soloist and summer festival faculty member and holds a Master of Music degree from the Cincinnati College-Conservatory of Music.



Praised for her “voice [that] shines with winsome, lyric luster, “ soprano **Elena Galván**, from Ithaca, NY, is gaining recognition as a soprano with “deft timing and repartee of a natural comedienne.” This past season Elena made her debut at Hawaii Opera Theatre as Susanna in *Le nozze di Figaro* and returned to Opera San José to perform Adele in *Die Fledermaus*, Gretel in *Hansel and Gretel*, Papagena and Pamina (cover) in *Die Zauberflöte*. She was featured in a filmed version of *Gianni Schicchi* as Lauretta with Opera Ithaca, performed in virtual concerts for Livermore Valley Opera, and joined Fort Worth Opera as the title role of a workshop of *Poppea* (Lowe). Recently, she performed Mahler’s 4th Symphony with the Oakland Symphony, Susanna in *Le nozze di Figaro* at Florida Grand Opera, Blondchen in *Die Entführung aus dem Serail* at Livermore Valley Opera and Handel’s *Messiah* with The Cayuga Chamber Orchestra. As a Young Artist with

Florida Grand Opera, Elena sang roles to critical acclaim including Oscar (*Un ballo in maschera*), Norina (*Don Pasquale*), Frasquita (*Carmen*) and Yvette (*The Passenger*). She has also performed with Opera Santa Barbara, First Coast Opera, Out of the Box Opera, Opera Ithaca, Des Moines Metro Opera, Kentucky Opera, Opera Saratoga, Virginia Opera, and more. Elena holds degrees in Vocal Performance from Ithaca College and the San Francisco Conservatory of Music. www.elenagalvan.com



Prior to the pandemic halting performances, Soprano **Robyn Marie Lamp** was looking forward to her role debut as *Tosca*, with Palm Beach Symphony, and multiple Verdi *Messa da Requiem*’s, one being in New York City’s famed Carnegie Hall. The 2019 - 2020 season found Ms. Lamp appearing as Clotilde and covering the title role in Bellini’s *Norma* with Boston Lyric Opera & appearing as the soprano soloist in Beethoven’s 9th Symphony with the South Florida Symphony Orchestra. In 2018 – 2019, Ms. Lamp made her Carnegie Hall debut singing the soprano solo in Ralph Vaughan-Williams’ *Dona Nobis Pacem* with Mid-America Productions. She also sang three Verdi *Messa da Requiem*’s, one of which she performed with only hours’ notice, as she filled in for an ailing soprano with the Southwest Florida Symphony Orchestra. Of her Verdi, one reviewer wrote, “Robyn Lamp has a radiant soprano voice which she handles with great expertise

and ease. She plucked bell-like high As, Bs, and Cs out of some celestial sphere, always interpreting the text with deep-felt emotion; her interpretation of the line “I am made to tremble and fear” was truly affecting.” She won an Encouragement Award in the prestigious Rising Stars Vocal Competition at Vero Beach Opera and has been a two-time Regional finalist in the Metropolitan Opera National Council Auditions. In the summer of 2017, she sang the role of Adele in Bellini’s rarely heard *Il pirata* at Caramoor’s Music Festival. Of her Adele, one reviewer wrote, “I was especially impressed by every phrase sung by Robyn Marie Lamp as Imogene’s confidante. I’d love to hear how she’d surge through a bel canto cavatina. Keep your ears peeled.” Ms. Lamp’s work is critically acclaimed for bringing an “immense warmth and an ability to spin long lines of melody” to the concert stage. Her appearances have included *Messiah*, Barber’s *Knoxville: Summer of 1915*, Brahms’ *Ein Deutsches Requiem*, Haydn’s *St. Nicolai* and *Lord Nelson Masses*; Fauré’s *Requiem*, Vivaldi’s *Gloria*, Rossini’s *Stabat Mater* and *Petite Messe Solennelle*, and Seely’s *Brave Souls & Dreamers* in Boston, New York, Baton Rouge, Newburyport, Delray Beach, and Fort Lauderdale.



Tenor **David Margulis** has established himself as a strong lyrical singer and actor on domestic and international opera stages alike. He has been called “radiant voiced,” and been praised for his “clear, pleasing tenor.” Of his portrayal of Tamino in *Die Zauberflöte* in his mainstage debut at Arizona Opera, Opera Today raved: “David Margulis was an energetic Tamino who was only momentarily laid low by Pollard’s iconic monster. He sang with sumptuous lyrical sounds conveyed on a well-honed legato.” David has performed with some of the finest companies domestically and abroad, including Opernhaus Zürich (*Orlando Paladino*, *Pique Dame*), Arizona Opera (*Barber of Seville*, *Magic Flute*), Palm Beach Opera (*Don Giovanni*), Austin Opera (*Silent Night*), Opera Nationale de Lorraine (*Gianni Schicchi*, *L’Heure Espagnole*) and the Verbier Festival (*Don Giovanni*). In addition, he is a graduate of some of the finest artist training programs in the world, including Wolf Trap Opera and the Santa Fe Opera.



Dean Peterson, Operatic Bass, has over 35 years of international experience with many of the world’s leading conductors and operatic artists in performances in many world-renowned venues. He has performed leading and title roles on the stages of the Metropolitan Opera, Beijing Opera, Vienna Staatsoper, Teatro Real, Chicago Lyric Opera, San Francisco Opera, The Royal Concert Hall, Maggio Musicale, and The Ravenna Festival, to name just a few. Having performed over seventy-five operas, Mr. Peterson is most closely associated with the title roles in Mozart’s *Don Giovanni* and *The Marriage of Figaro* with hundreds of performances world-wide. He has also had the honor having the role of Rucker Lattimore in Carlisle Floyd’s *Cold Sassy Tree* written for him. *Cold Sassy Tree* premiered at the Houston Grand Opera in 2000 and is still available in a highly-lauded commercial recording. With a Master of Arts in Vocal Performance, he now resides in Florida and offers his experience teaching and mentoring operatic and concert singers in the Central and South Florida region. “The potent-voiced **bass Dean Peterson** as Bluebeard...gave an accomplished performance.” - *The New York Times*



Conductor, Vocal Coach and Pianist **Elaine Rinaldi** has performed hundreds of recitals on three continents with some of the most exciting artists on the 21st century. She has performed solo recitals with Metropolitan Opera stars tenor Russell Thomas, Yunah Lee, Elizabeth Caballero and Eglise Gutierrez, and is in demand as one of the nation’s top vocal coaches through her private studio in New York. She is the Founder & Artistic Director of Orchestra Miami, where she has brought high quality symphonic performances to many thousands of people and introduced over 28,000 public school students to classical music free of charge through the orchestra’s many educational programs. For more on Orchestra Miami, please visit www.OrchestraMiami.org.

Founded in 2006 by Artistic Director Elaine Rinaldi, **Orchestra Miami** is celebrating 14 years of bringing affordable concerts of quality symphonic music to all people in Miami-Dade County. Orchestra Miami’s mission is to provide people with opportunities to experience art, build community and educate through music. Orchestra Miami’s signature programs include its “Beethoven on the Beach” free outdoor concerts, its “Discover Miami Through Music” series, its many collaborations with the Miami Dade County Public Schools and its Family Fun Concert Series. Orchestra Miami consists of a select group of professional musicians, all permanent residents of South Florida, whose collective body is unparalleled in terms of excellence and experience. Led by Founder and Artistic Director Elaine Rinaldi, Orchestra Miami continues to exceed expectations in terms of programming and artistic quality. Please support our mission by making your donation today at www.OrchestraMiami.org.

Orchestra Miami- PO Box 7598, Miami, FL 33255 ~ (305) 274-2103 ~ info@orchestramiami.org

